

Globetrail Fiat



Dethleffsin monivuotinen kokemus vapaa-ajan ajoneuvojen valmistuksesta näkyy Fiat Ducato -alustaisessa Globetrailissa: laatu, tunnelma ja monet harkitut ratkaisut saavat sen erottumaan retkeilyautojen joukosta. Houkutteleva hinta-laatusuhde ja valikoima erilaisia ajoneuvokonsepteja täydentävät valikoiman ja tekevät Globetrailista täydellisen vaihtoehdon niin retkeilyautoilun harrastajille kuin ajoneuvomatkailua aloittaville.

Yhteenveto

Kokonaispituus n.	599 - 636 cm
Kokonaisleveys n.	205 cm
Kokonaisleveys peilin kanssa n.	265 cm
Kokonaiskorkeus n.	265 cm
Sisäkorkeus n.	189 cm

Enimmäisarvot eivät välttämättä koske kaikkia malleja tai joitakin vain lisävarusteen yhteydessä.

Kos-sisustus



+ Camino-verhoilu



+ Kalustesävy Noce Nagano, korosteväri Web pebble grey

Scandi-sisustus



+ Scandi-verhoilu ○



+ Kalustesävy Amberes Oak ○

○ vaihtoehto (osittain lisähinta)

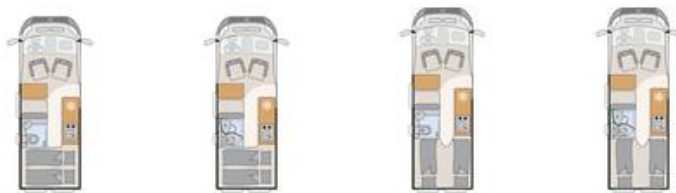
Kohokohtia

- + Erinomaiset alustavarusteet: 16" alumiinivanteet, nahkainen ohjauspyörä, ilmastointilaite, vakionopeuden säädin, sähköinen seisontajarru, Captain Chair -pilottipenkit, ohjaamon kaihdinverhot, ja paljon muuta
- + Takatavaratilan käyttö on helppoa, kun vuoteet voidaan kääntää pystyyn
- + Kattavasti varustellussa keittiössä tilavat vetolaatit, joissa manuaalinen keskuslukitus
- + Saatavana vaihtoehtoinen SCANDI-sisustus modernilla skandinaavisella designilla
- + Kattavat vakiovarusteet, mm. hyttysverkko-ovi, ikkuna pesutilassa, säilytyshyllykkö takana, yläkaapistot kaikilla seinillä makuutilassa, ja paljon muuta
- + Saatavana kattovuoteella, jossa kaksi mukavaa lisävuodepaikkaa



Globetrail Fiat

Tekniset tiedot



Globetrail Fiat		600 DK	600 DS	640 EK	640 ES
Hinta (sis. alv.)	€	68 990,-	69 990,-	71 290,-	72 390,-
Alusta		Fiat Ducato	Fiat Ducato	Fiat Ducato	Fiat Ducato
Päästönormi		Euro 6e	Euro 6e	Euro 6e	Euro 6e
Kokonaispituus n.	cm	599	599	636	636
Kokonaisleveys n.	cm	205	205	205	205
Kokonaisleveys peilin kanssa n.	cm	265	265	265	265
Kokonaiskorkeus n.	cm	265	265	265	265
Sisäkorkeus n.	cm	189	189	189	189
Perävaunussa jarrullinen/jarruton	kg	2500 / 750	2500 / 750	2500 / 750	2500 / 750
Akseliväli n.	cm	404	404	404	404
Vuode keskellä P x L n.	cm	180 x 88 ○	180 x 88 ○	180 x 88 ○	180 x 88 ○
Vuode takana P x L n.	cm	197 x 157 - 140	197 x 157 - 140	195 - 179 x 197	195 - 179 x 197
Vuodepaikkoja vakiona/max.		2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○	2 / 5 ○
Vakiomoottori		Multijet 3	Multijet 3	Multijet 3	Multijet 3
kW (hv)		103 (140)	103 (140)	103 (140)	103 (140)
Massa ajokunnossa (+/-5%)*	kg	2890 (2746 tai 3035)*	2890 (2746 tai 3035)*	3000 (2850 tai 3150)*	3000 (2850 tai 3150)*
Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden max. yhteispaino*	kg	284	284	170	170
Suurin tekn. sallittu kokonaismassa vakiona*	kg	3499	3499	3499	3499
Sallittu matkustajamäärä (kuljettaja mukaan lukien)*		4	4	4	4
Harmaavesisäiliö n.	l	90	90	90	90
Kattovuoteen vuodekoko P x L n.	cm	209 x 143 ○	209 x 143 ○	209 x 143 ○	209 x 143 ○
Raikasvesisäiliön tilavuus / ajon aikainen rajoitettu tilavuus	l	100 / 20	100 / 20	100 / 20	100 / 20

○ Lisävaruste — Ei mahdollinen ● Vakiovaruste ◆ Pakollinen △ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



* INFO

Ilmoitettu massa ajokunnossa on tyyppihyväksyntämenettelyssä vahvistettu oletusarvo. Valmistustoleranssien takia todellinen punnittu massa ajokunnossa voi poiketa edellä ilmoitetusta arvosta. Enintään ± 5 %:n poikkeamat ovat laillisesti sallittuja ja mahdollisia massa ajokunnossa -tilassa. Sallittu vaihteluväli kilogrammoina on ilmoitettu sulussa arvon massa ajokunnossa jälkeen. Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffsin käyttää määritellessään tehtaalla asennettujen lisävarusteiden enimmäispainon. Lisävarusteiden rajoittamisen tarkoituksena on varmistaa, että pohjaratkaisulle asetettu vähimmäiskantavuus eli laissa säädetty vapaa massa matkatavaroille ja jälkiasennetuille lisävarusteille on todella käytettävissä Dethleffsin toimittamissa ajoneuvoissa.

Ajoneuvosi todellinen paino voidaan määrittää vasta, kun se punnitaan valmistuslinjan lopussa. Jos punnitus poikkeustapauksissa osoittaa, että todellinen kantavuus alittaa vähimmäiskantavuuden sallitun painonpoikkeaman rajoissa, tarkistamme ajoneuvoa toimitettaessa yhdessä teidän ja loppuasiakkaan kanssa, pitäisikö ajoneuvoon tilata painonkorotus, vähentää matkustajamäärää tai poistaa lisävarusteita. Ajoneuvon suurin teknisesti sallittu kokonaismassa ja suurin teknisesti sallittu akselin kokonaismassa eivät saa ylittyä. Yksityiskohtaiset ohjeet ja selitykset painokysymyksistä ja ajoneuvon suunnittelusta löytyvät osasta Oikeudelliset huomautukset. Löydät yksityiskohtaisemman esityksen kaikista pakollisista teknisistä riippuvuusuhteista alaviitteen selityksissä.

Vakiovarusteet

600 DK	600 DS	640 EK	640 ES
--------	--------	--------	--------

Fiat-alusta			
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 499 kg	●	●	—
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 499 kg	—	—	●
Perusajoneuvon varusteet Fiat			
16" mustat alumiinivanteet (Light), nahkainen ohjauspyörä, Techno Trim ¹⁾	●	●	●
90l polttoainesäiliö	●	●	●
Captain Chair ja Traction+	●	●	●
Etuistuimet päällystetty asunto-osan kankaalla	●	●	●
Etumatkustajan turvatyyny	●	●	●
Maxi-/automaatti-alusta: 16" Bicolor-alumiinivanteet, nahkainen ohjauspyörä, Techno Trim	●	●	●
Mukiteline	●	●	●
Mustat ajovalojen kehykset	●	●	●
Ohjaamon ilmastointi	●	●	●
Renkaanpaikkaussetti Fix & Go: renkaantäyttösarja ja hinauslenkki	●	●	●
Sähköinen pysäköintijarru	●	●	●
Sähköisäätöiset, lämmitetyt ulkopeilit	●	●	●
Tablettiteline, DAB-antenni peilissä, kaiuttimet, radion ohjainpainikkeet ohjauspyörässä	●	●	●
USB-pistorasia (B+C)	●	●	●
Vakionopeuden säädin	●	●	●
Vetokoukun sähkövalmius	●	●	●
Ympärivuotiset renkaat M+S* Camping (lumihiihtale-merkintä)	●	●	●
UlkodeSIGN			
Valkoinen	●	●	●
Varusteet ulkopuolelle			
Avattavat ikkunat	●	●	●
Hyttysverkko liukuovessa	●	●	●
Ikkuna pimennys- ja hyttysverholla keittiössä ja oleskelutilassa	●	●	●
Ikkuna pimennys- ja hyttysverholla pesutilassa	●	●	●
Ikkuna pimennys- ja hyttysverholla takaovissa	●	●	●
Midi-Heki -kattoikkuna 70 x 50 cm pimennys- ja hyttysverholla istuinryhmän yllä	●	●	●
Mini-Heki -kattoikkuna 40 x 40 cm pimennys- ja hyttysverholla takaosassa	●	●	●
Pesutilassa tuuletusluukku hyttysverholla	●	●	●
Sähköinen ulkoaskelma	●	●	●
Vakioiteppaus Classic	●	●	●
Varusteet sisälle			
Kolme tilavaa keittiölaatikkoa, joissa Servosoft-sulkeutumismekanismi	●	●	●
2-liekkinen liesi-pesuallas yhdistelmä sähköisellä sytytyksellä	●	●	●
Avohyllyt yläkaappien alla	●	●	●
Camino-verhoilu	●	●	●
Ergonomisesti suunniteltu keittiö, jossa tilava työtaso	●	●	●
Istuinmukavuuden takaavat ergonomisesti muotoillut istuintyynyt	●	●	●
Istuinryhmän lattiakorokkeessa säilytystila	●	●	●
Kaihdiverho ohjaamon etuikkunassa	●	●	●
Kaihdiverhot ohjaamon sivuikkunoissa	●	●	●
Kalustesävy Noce Nagano, korosteväri Web pebble grey	●	●	●
Kompressorijääkaappi 84 l, josta pakastelokero 6,1 l	●	●	●
Mukava istuinryhmä ja laadukas sivuseinän verhoilu	●	●	●
Paljon laskutilaa pesuhuoneessa	●	●	●
Paljon säilytys- ja laskutilaa	●	●	●
Pesutila (rulo-ovella), kiinteä pesuallas ja kasetti-wc	●	—	—
Pesutilassa kääntyvä maitolasinen suihkuseinä, suihkuvarusteet ja kasetti-wc	—	●	●
Säilytshyllyt takavuoteen alla	●	●	●
Säilytystilaa ohjaamon yläpuolisessa hyllyssä	●	●	●

Vakiovarusteet

	600 DK	600 DS	640 EK	640 ES
Takavuoteessa ylöstaitettava sälepohja	●	●	●	●
Tavaratilassa 4 kuormankiinnityslenkkiä	●	●	●	●
Väliseinä, jossa askelma takavuoteeseen nousua varten	●	●	—	—
Väliseinä, jossa portaat takavuoteeseen nousua varten	—	—	●	●
Lämmitys				
4 kW kiertoilmalämmitys lämminvesivaraajalla	●	●	●	●
Asunto-osan käyttöpaneeli, jossa täyttömäärien ja akun kapasiteetin näyttö	●	●	●	●
Lämmityksen analoginen käyttöpaneeli CP Classic	●	●	●	●
Vesi				
Vesisäiliö 100 l, harmaavesisäiliö 90 l	●	●	●	●
Kaasu				
Kaasuventtiilit sijoitettu helposti käden ulottuville	●	●	●	●
Säilytystila kaasupulloille, joiden täyttöpaino on 11 kg: 2 kpl	●	●	●	●
Sähkö				
12V TV-valmius ja SAT-valmius	●	●	●	●
1x 230 V pistorasia, 1x tupla-USB-pistorasia	●	●	●	●
230 V CEE-ulkoliitäntä automaattisulakkeella	●	●	●	●
Istuinryhmän korokkeessa epäsuora valaistus, syttyy automaattisesti sisäänastuttaessa	●	●	●	●
Latausautomaattikka käynnistys- ja asunto-osan akuille, 12 V / 18 A (ylläpitolataus)	●	●	●	●
Peruutuskameran kaapelivalmius	●	●	●	●
Takatavaratilan valaistus	●	●	●	●
Tehokas, huoltovapaa asunto-osan akku (95 Ah)	●	●	●	●
Valokatkaisimet sijoitettu optimaalisesti ajoneuvossa, esim. ulko-oven viereen	●	●	●	●
Valokisko, jossa liikuteltava spottivalo	●	●	●	●
Turvallisuus				
6 vuoden tiiviysturva	●	●	●	●
Isofix-kiinnitys yhdelle turvalaitteelle	●	●	●	●

VARUSTEPAKETIT GLOBETRAIL FIAT

Paketti	Mukavuuspaketti (600 DK / DS) (14417)
Upotetut ikkunat	550,-
Ikkuna pimennys- ja hyttysverholla takana vasemmalla	660,-
Markiisi 3,75 m (600)	1 435,-
Ulosvedettävä säilytystila takavuoteen alla	550,-
Matto lattiakorokkeelle	330,-
Ulkovalo	255,-
Kääntyvä pöydänjatke	310,-
Varusteiden arvo €	4 090,-
Pakettihinta (sis. alv) €	3 090,-
Säästö €	1 000,-
Lisäpaino (kg)*	55.9

Paketti	Mukavuuspaketti (640 EK / ES) (14417)
Upotetut ikkunat	550,-
Ikkuna pimennys- ja hyttysverholla takana vasemmalla	660,-
Markiisi 4 m (640)	1 435,-
Ulosvedettävä säilytystila takavuoteen alla	550,-
Matto lattiakorokkeelle	330,-
Ulkovalo	255,-
Kääntyvä pöydänjatke	310,-
Varusteiden arvo €	4 090,-
Pakettihinta (sis. alv) €	3 090,-
Säästö €	1 000,-
Lisäpaino (kg)*	63.9

Alustapaketti (14420)	Hinta €
New Pack Safety (häätäjarrutusavustin jalankulkijan tunnistuksella, sade- ja valoanturit, kaistavahti, liikennemerkkien tunnistus, väsymyksen tunnistus, älykäs nopeusavustin)	1 105,-
Pack Vision Level 2 (sisäänkääntyvät sivupeilit, pysäköintianturit takana, kuolleen kulman avustin)	1 270,-
USB-liitäntä	1 545,-
Varusteiden arvo	3 920,-
Pakettihinta (sis. alv)	3 315,-
Säästö	605,-
Lisäpaino (kg)*	△



* INFO

Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen malliin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden

massaa. Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffs käyttää määritellessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille käytettävissä olevan enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot.

Sähköpaketti (14419)	Hinta €
Ylimääräinen tupla-USB edessä vasemmalla	110,-
12V pistorasia takaosassa vasemmalla alhaalla	110,-
230V pistorasia yläkaapissa vasemmalla edessä (istuinryhmän yllä)	145,-
Epäsuora valaistus	440,-
LED-valaistus keittiössä	85,-
Aurinkopaneelien kaapelivalmius	175,-
Varusteiden arvo	1 065,-
Pakettihinta (sis. alv)	715,-
Säästö	350,-
Lisäpaino (kg)*	5.6

Digital-paketti (14379+14380)	
Digitaalinen peruutuskamera	
Ohjaamon automaatti-ilmastointi	
Langaton puhelimen lataus	
Radio/navigaattori, jossa 10" näyttö	
Digitaalinen mittaristo	
Pakettihinta (sis. alv)	3 315,-
Lisäpaino (kg)*	0

△ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



* INFO

Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen malliin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden

massaa. Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffs käyttää määritellessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille käytettävissä olevan enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot.

Lisävarusteet*

Sisältyy pakettiin	Hinta	Lisäpaino (kg)*	Koodi	600 DK	600 DS	640 EK	640 ES
--------------------	-------	-----------------	-------	--------	--------	--------	--------

Fiat-alusta

Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 499 kg - automaattivaihteistolla	—	3 755,-	60	14308	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 499 kg - automaattivaihteistolla	—	3 755,-	60	14314	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 500 kg	—	440,-	0	14310	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 500 kg	—	440,-	0	14316	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 500 kg - automaattivaihteistolla	—	4 195,-	60	14311	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 140 Maxi (2,2 l / 103 kW / 140 hv) - kokonaismassa 3 500 kg - automaattivaihteistolla	—	4 195,-	60	14317	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 180 (2,2 l / 132 kW / 180 hv) - kokonaismassa 3 499 kg - automaattivaihteistolla	—	7 180,-	60	14309	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 180 (2,2 l / 132 kW / 180 hv) - kokonaismassa 3 499 kg - automaattivaihteistolla	—	7 180,-	60	14315	—	—	○	○
Fiat Ducato Multijet 180 Maxi (2,2 l / 132 kW / 180 hv) - kokonaismassa 3 500 kg - automaattivaihteistolla	—	7 620,-	60	14312	○	○	—	—
Fiat Ducato Multijet 180 Maxi (2,2 l / 132 kW / 180 hv) - kokonaismassa 3 500 kg - automaattivaihteistolla	—	7 620,-	60	14318	—	—	○	○

Varustepaketit

Alustapaketti	—	3 315,-	△	14420	○	○	○	○
Digital-paketti	—	3 315,-	0	14379+14380	○	○	○	○
Mukavuuspaketti (600 DK / DS)	—	3 090,-	55.9	14417	○	○	—	—
Mukavuuspaketti (640 EK / ES)	—	3 090,-	63.9	14417	—	—	○	○
Sähköpaketti	—	715,-	5.6	14419	○	○	○	○

Ulkodesign

Expedition Grey	—	885,-	0	9741	○	○	○	○
Grigio Ferro	—	1 105,-	2.5	046	○	○	○	○
Lanzarote Grey	—	885,-	0	12084	○	○	○	○
Musta metalliväri	—	1 105,-	2.5	1333	○	○	○	○

Varusteet ulkopuolelle

Avattu ohjaamo, jossa panoraama-kattoikkuna ²⁾	—	2 650,-	3.35	6432	○	○	○	○
Ikkuna pimennys- ja hytysverholla takana oikealla	—	550,-	5.9	1909	—	—	○	○
Musta nostokatto: korkealaatuinen patja, etuosa avattavissa kokonaan, sähköinen lukitusavustin, hytysverkot, lukuvalo ja USB-pistorasia ²⁾	—	6 630,-	145.5	10306	○	○	○	○
Vaihtoehtoinen teippaus	—	550,-	0	530	○	○	○	○

Varusteet sisälle

Kalustesävy Amberes Oak ³⁾	—		0	11827	○	○	○	○
Kiinnityskiskot lattiassa auton takaosassa	—	255,-	5	1618	○	○	○	○
Scandi-verhoilu ³⁾	—		0	13167	○	○	○	○
Vuoteentekomahdollisuus istuinryhmään poikittain	—	550,-	12.6	1944	○	—	—	—
Vuoteentekomahdollisuus istuinryhmään poikittain	—	550,-	12.6	1944	—	—	○	—
Vuoteentekomahdollisuus istuinryhmään poikittain	—	550,-	12.6	1944	—	○	—	—
Vuoteentekomahdollisuus istuinryhmään poikittain	—	550,-	12.6	1944	—	—	—	○

Lämmitys

Diesel/sähkölämmitys Combi 6DE sis. Truman käyttöpaneelin CP Plus	—	1 765,-	9	330+1617	○	○	○	○
---	---	---------	---	----------	---	---	---	---



Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen malliin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden massaa. Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffs käyttää määriteltessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille

käytettävissä olevan enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot. Ajoneuvon painon korotuksella valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa kasvaa. Lisäys johtuu vaihtoehtoisesta alustasta johtuvasta suuremmasta kantavuudesta. Tästä on vähennettävä vaihtoehtoisen alustan lisääntynyt omapaino ja erityisesti mahdollisten pakollisten raskaampien moottorivaihtoehtojen (esim. 180 hv) paino.

Lisävarusteet

	Sisältyy pakettiin	Hinta	Lisäpaino (kg)*	Koodi	600 DK	600 DS	640 EK	640 ES
Diesellämmitys Combi 6D	—	1 105,-	4	1617	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kaasu/sähkölämmitys Combi 6E sis. Truma CP Plus -käyttöpaneelin	—	1 105,-	3	995+330	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Truma käyttöpaneeli CP Plus ⁴⁾	—	155,-	1	6622	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ilmastointi								
Asuintilan ilmastointilaite - asennettu ohjaamoon ⁵⁾	—	2 870,-	30	14942	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vesi								
Eristetty ja lämmitetty harmaavesisäiliö	—	1 435,-	14.4	665+642	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Kaasu								
Automaattinen kaasupullonvaihtaja sis. törmäysanturin, EisEx-säätimen lämmittimen ja kaasusuodattimen	—	550,-	0.7	1577	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sähkö								
2. asunto-osan akku, 95 Ah	—	505,-	27	830	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Lisävaruste — Ei mahdollinen ● Vakiovaruste ◆ Pakollinen ▲ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



* INFO

Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen malliin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden massaa. Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffs käyttää määriteltessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille

käytettävissä olevan enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot. Ajoneuvon painon korotuksella valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa kasvaa. Lisäys johtuu vaihtoehtoisesta alustasta johtuvasta suuremmasta kantavuudesta. Tästä on vähennettävä vaihtoehtoisen alustan lisääntynyt omapaino ja erityisesti mahdollisten pakollisten raskaampien moottorivaihtoehtojen (esim. 180 hv) paino.

OIKEUDELLISTA TIETOA PAINOON LIITTYVISTÄ TIEDOISTA

Matkailuautojen painomääräyksiä ja testejä säännellään yhtenäisesti koko EU:ssa EU:n täytäntöönpanoasetuksella N:o 2021/535 (kesäkuuhun 2022 asti: EU:n täytäntöönpanoasetus N:o 1230/2012). Olemme tehneet yhteenvedon tämän **asetuksen** keskeisistä termeistä ja oikeudellisista vaatimuksista ja selittäneet ne sinulle jäljempänä. **Jälleenmyyjämme** ja verkkosivustomme Dethleffs konfiguraattori tarjoavat lisäapua ajoneuvon konfiguroinnissa.

1. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa

Ajoneuvon **suurin teknisesti sallittu kokonaismassa** (myös: teknisesti suurin sallittu massa kuormittettuna) (esim. 3 500 kg) on valmistajan asettama massamääräys, jota ajoneuvo ei saa ylittää. Tiedot valitsemasi mallin **suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta** löytyvät teknisistä tiedoista. Jos ajoneuvo ylittää **suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan** käytännön ajossa, kyseessä on hallinnollinen rikkomus, josta voidaan määrätä sakko.

2. Massa ajokunnossa

Yksinkertaisesti sanottuna **massa ajokunnossa** on perusajoneuvo **vakiovarusteineen** sekä kuljettajan laissa vahvistettu 75 kg:n keskipainon. Tämä sisältää pääasiassa seuraavat osat:

- Ajoneuvon tyhjäpaino kori mukaan luettuna, mukaan luettuina käyttönesteet, kuten rasvat, öljyt ja jäähdytysnesteet;
- **Vakiovarusteet** eli kaikki varusteet, jotka kuuluvat vakiona tehtaalla asennettuun toimitukseen;
- 100-prosenttisesti täytetty makean veden säiliö ajotilassa (ajotäyttö valmistajan ohjeiden mukaan;) ja 100-prosenttisesti täytetty alumiininen kaasupullo;
- **Polttoainesäiliö**, joka on 90-prosenttisesti täynnä, mukaan lukien polttoaine;
- Kuljettaja, jonka paino - todellisesta painosta riippumatta - arvioidaan EU:n lainsäädännön mukaisesti 75 kg:n keskipainona.

Myyntiasiakirjoista löydät tiedot kunkin mallin **massasta ajokunnossa**. On tärkeää huomata, että myyntiasiakirjoissa ilmoitettu **massa ajokunnossa** on **tyyppihyväksyntämenettelyssä** määritetty ja viranomaisten varmentama oletusarvo. Lain mukaan on sallittua ja mahdollista, että sinulle toimitetun ajoneuvon **massa ajokunnossa** poikkeaa myyntiasiakirjoissa ilmoitetusta nimellisarvosta. Lakisääteisesti sallittu toleranssi on $\pm 5\%$. Tällä tavoin EU:n lainsäätävä ottaa huomioon sen, että vaihtelut **massan ajokunnossa** -arvoon johtuvat toimitettujen osien painon vaihteluista sekä prosessi- ja sääolosuhteista.

Näitä painopoikkeamia voidaan havainnollistaa esimerkkilaskelman avulla:

- **Massa ajokunnossa** myyntiasiakirjojen mukaan: 2 850 kg.
- Lain sallima **toleranssi** $\pm 5\%$: 142,50 kg.
- Laillisesti sallittu vaihteluväli **massa ajokunnossa**:
2 707,50 kg – 2 992,50 kg

Sallitut painopoikkeamat löytyvät kunkin mallin teknisistä tiedoista. Dethleffs pyrkii voimakkaasti vähentämään painovaihtelut niin pieniksi kuin tuotantosyistä on väistämätöntä. **Poikkeamat** vaihteluvälin ylä- ja alapäässä ovat näin ollen hyvin harvinaisia, mutta niitä ei kuitenkaan voi-

da teknisesti täysin poissulkea huolimatta kaikista optimoinneista. Tämän vuoksi Dethleffs tarkistaa ajoneuvon todellisen painon ja sallitun **toleranssin** noudattamisen punnitsemalla jokaisen ajoneuvon **tuotantolinjan** lopussa.

3. Matkustajien massa

Matkustajien massan on oltava kiinteä 75 kg kutakin valmistajan tarjoamaa matkustajapaikkaa kohti riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan massa on jos sisällytetty massaan ajokunnossa (katso edellä kohta 2), joten sitä ei oteta uudelleen huomioon. Jos matkailuautossa on neljä hyväksyttyä matkustajapaikkaa, matkustajien massa on siis $3 * 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Lisävarusteet ja todellinen massa

Lainsäädännön määritelmän mukaan lisävarusteisiin kuuluvat kaikki vakiovarusteisiin kuulumattomat valinnaisvarusteosot, jotka asennetaan ajoneuvon valmistajan vastuulla - eli vapaasti tehtaalla - ja jotka asiakas voi tilata (esim. markiisi, polkupyörän- tai moottoripyöräteline, satelliittijärjestelmä, aurinkokennojärjestelmä, uuni jne.). Tiedot tilattavien lisävarusteiden yksittäis- tai pakettipainoista löytyvät myyntiasiakirjoistamme. Lisävarusteisiin eivät tässä mielessä kuulu muut erikoisvarusteet, jotka jälleenmyyjä tai sinä itse asennat jälkikäteen sen jälkeen, kun ajoneuvo on toimitettu tehtaalta.

Ajoneuvon massaa ajokunnossa (katso edellä kohta 2) ja tiettyyn ajoneuvon tehtaalla asennettujen lisävarusteiden massaa kutsutaan yhdessä todelliseksi massaksi. Vastaavat tiedot ajoneuvon luovutuksen jälkeen löydät vaatimustenmukaisuustodistuksen (Certificate of Conformity, CoC) kohdasta 13.2. Huomaa, että tämäkin tieto on vakioitu arvo. Koska laissa sallittu $\pm 5\%$ toleranssi koskee massaa ajokunnossa - joka on osa todellista massaa - (katso kohta 2), myös todellinen massa voi poiketa vastaavasti ilmoitetusta nimellisarvosta.

5. Kantavuus ja vähimmäiskantavuus

Lisävarusteiden asentamiseen sovelletaan myös teknisiä ja lainsäädännöllisiä rajoituksia: Lisävarusteita voidaan tilata ja asentaa tehtaalla vain niin paljon, että matkatavaroille ja muille lisävarusteille jää riittävästi vapaata painoa (ns. kantavuus) ylittämättä suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa. Kantavuus lasketaan vähentämällä ajoneuvon suurimmas- ta teknisesti sallitusta kokonaismassasta (katso edellä nro 1) ajoneuvon massa ajokunnossa (nimellisarvo myyntiasiakirjojen mukaan, katso edellä nro 2), lisävarusteiden massa ja matkustajien massa (katso edellä nro 3). EU:n säädöksissä säädetään matkailuautoille kiinteä vähimmäiskantavuus, joka on vähintään säilytettävä matkatavaroille tai muille varusteille, joita ei ole asennettu tehtaalla. Tämä vähimmäiskantavuus lasketaan seuraavasti:

Vähimmäiskantavuus $\text{kg} \geq 10 * (n + L)$.

jossa: "n" = matkustajien ja kuljettajan enimmäismäärä ja "L" = ajoneuvon kokonaispituus metreinä.

Jos matkailuauton pituus on 6 m ja siinä on 4 hyväksyttyä istuinta, vähimmäiskantavuus on siis esim. $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Vähimmäiskantavuuden säilyttämiseksi kuhunkin ajoneuvomalliin voidaan tilata enintään tietty määrä lisävarusteita. Edellä esitettyssä esimerkissä, jossa kantavuuden vähimmäispaino on 100 kg, lisävarusteiden kokonaisuudessa tulee olla esimerkiksi ajoneuvossa, jossa on neljä hyväksyttyä istuinta ja jonka massa ajokunnossa on 2 850 kg, enintään 325 kg: 3 500 kg Suurin teknisesti sallittu kokonaisuudessa
- 2 850 kg Massa ajokunnossa
- 3*75 kg Matkustajien massa
- 100 kg Vähimmäiskantavuus
= 325 kg Lisävarusteiden suurin sallittu massa

On tärkeää huomata, että tämä laskelma perustuu tyyppihyväksyntämenettelyssä määritettyyn oletusarvoon massa ajokunnossa ottamatta huomioon sallittuja massa ajokunnossa painopointeja (katso edellä kohta 2). Jos lisävarusteiden suurin sallittu arvo (esimerkissä) 325 kg on lähes tai kokonaan käytetty, painon poikkeama ylöspäin voi johtaa siihen, että 100 kg:n vähimmäiskantavuus täyttyy matemaattisesti käyttämällä massa ajokunnossa oletusarvoa, mutta todellisuudessa vastaavaa mahdollista kantavuutta ei ole. Myös tässä on esimerkkilaskelma neljän matkustajan ajoneuvolle, jonka todellinen punnittu massa ajokunnossa on 2 % yli nimellisarvon:

3 500 kg Suurin teknisesti sallittu massa
- 2 907 kg Todellinen painotettu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 2 850 kg:n arvoon verrattuna).
- 3*75 kg Matkustajien massa
- 325 kg Lisävarusteet (suurin sallittu arvo)
= 43 kg Todellinen mahdollinen kantavuus (< 100 kg:n vähimmäiskantavuus).

Estääkseen tällaisten tilanteiden syntymisen parhaalla mahdollisella tavalla jo ennen tilauksen tekemistä Dethleffs vähentää myös pohjaratkaisuittain määriteltyä tilattavien lisävarusteiden korkeinta mahdollista yhteispainoa. Lisävarusteiden rajoittamisen tarkoituksena on varmistaa, että pohjaratkaisulle asetettu vähimmäiskantavuus todella on käytettävissä Dethleffsin toimittamissa ajoneuvoissa. Koska tietyn ajoneuvon paino voidaan määrittää vasta, kun se punnitaan tuotantolinjan päässä, hyvin harvinaisissa tapauksissa voi syntyä tilanne, jossa ajoneuvon vähimmäiskantavuutta tuotantolinjan päässä ei voida taata lisävarusteiden rajoituksesta huolimatta. Varmistaakseen vähimmäiskantavuuden näissäkin tapauksissa Dethleffs tarkistaa yhdessä kauppiaan ja sinun kanssa ennen ajoneuvon toimitusta, pitäisikö ajoneuvon tilata painonkorotus, vähentää matkustajamäärää tai poistaa lisävarusteita. Jatkossa löydät valmistajan määrittelemän lisävarusteiden korkeimman mahdollisen yhteispainon pohjaratkaisuittain myyntiasiakirjoistamme.

6. Massa ajokunnossa toleranssien vaikutukset kantavuuteen.

Vähimmäiskantavuudesta riippumatta on myös huomattava, että tuotantoon liittyvät väistämättömät vaihtelut massa ajokunnossa – sekä ylös- että alaspäin – vaikuttavat peilikuvaan jäljellä olevaan mahdolliseen kantavuuteen: Jos tilaat esimerkkiajoneuvomme (katso edellä nro 3) lisävarusteilla, joiden kokonaispaino on 150 kg, laskennallinen kantavuus, joka perustuu massa ajokunnossa koskevaan vakioarvoon, on 275 kg. Todellisuudessa käytettävissä oleva mahdollinen kantavuus voi toleranssien vuoksi poiketa tästä arvosta ja olla suurempi tai pienempi. Jos ajoneuvon massa ajokunnossa on esimerkiksi 2 % suurempi kuin myyntiasiakirjoissa

on ilmoitettu, mahdollinen kantavuus pienenee 275 kg:sta 218 kg:aan:
3 500 kg Suurin teknisesti sallittu kokonaisuudessa
2 907 kg Todellinen punnittu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 2,850 kg:n arvoon verrattuna).
3*75 kg Matkustajien massa
150 kg Varsinaiseen ajoneuvoon tilatut lisävarusteet
= 218 kg Todellinen mahdollinen kantavuus

Varmistaaksesi todellakin laskennallisen kantavuuden, sinun on otettava ajoneuvon suunnittelussa varmuuden vuoksi huomioon myös mahdolliset ja sallitut massa ajokunnossa -toleranssit. Suosittelemme myös, että punnitset kuormatun matkailuauton muulla kuin automaattisella vaa'alla ennen jokaista matkaa ja määrität matkustajien yksilölliset painot huomioiden, täyttyvätkö suurin teknisesti sallittu kokonaispaino ja suurin teknisesti sallittu kokonaisuudessa akselilla.